

SAX



SCAVOLINITM

BASIC

**SOMMARIO
CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ**



3 Introduzione a Sax
Introducing Sax
Introduction à Sax
Präsentation von Sax
Introducción a Sax
Введение в Sax

4/5 Segni particolari
Distinguishing features
Signes Particuliers
Besonderheiten
Rasgos característicos
Отличительные особенности

- 6/13** Composizione lineare con ante telaio decorativo Rovere Land, ante piane laccato opaco Grigio Ferro e Sistema Parete "Metro"
Linear composition with frame doors in Land Oak decorative melamine, Iron Grey matt lacquered plain doors and "Metro" Wall System
Composition linéaire avec portes avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land, portes lisses Laqué mat Gris Fer et Système Paroi « Metro »
Lineare Komposition mit Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Land, glatte Eisengrau matt lackierte Fronten und Stollenwandsystem „Metro“
Composición lineal con puertas con bastidor en melamina decorativa Roble Land, puertas lisas en lacado mate Gris Hierro y Sistema modular de pared "Metro"
Линейная композиция, створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land, створки с плоским фасадом с лакированной матовой отделкой цвета Серый Железный и Система стены "Metro"
- 14/19** Composizione ad angolo con ante telaio decorativo Rovere Land e Sistema Parete "Metro"
Corner composition with frame doors in Land Oak decorative melamine and "Metro" Wall System
Composition d'angle avec portes avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land et Système Paroi « Metro »
Eckkomposition mit Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Land und Stollenwandsystem „Metro“
Composición rinconera con puertas con bastidor en melamina decorativa Roble Land y Sistema modular de pared "Metro"
Угловая композиция, створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land и Система стены "Metro"
- 20/25** Composizione con penisola, ante telaio Rovere Artic, ante piane decorativo Polvere e Sistema Parete "Fluida" decorativo Grigio Gabbiano
Composition with peninsula, frame doors in Artic Oak, Dust decorative melamine plain doors and "Fluida" Wall System in Seagull Grey decorative melamine
Composition avec péninsule, portes avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic, portes lisses Revêtement décoratif en mélaminé Poussière et Système Paroi « Fluida » Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette
Komposition mit Halbinsel, Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Artic, glatte Fronten aus Melaminharz Pulverstaub und Stollenwandsystem „Fluida“
Composición con península, puertas con bastidor en melamina decorativa Roble Artic, puertas lisas en melamina decorativa Polvo y Sistema modular de pared "Fluida" en melamina decorativa Gris Gaviota
Композиция с полуостровом, створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Artic, створки с плоским фасадом с декоративной облицовкой цвета Пыльный и Система стены "Fluida" с декоративной облицовкой цвета Серая Чайка
- 26/33** Composizione con penisola, ante decorativo Concrete Medium e Grafite, pensili a giorno in metallo colore Antracite
Composition with peninsula, Graphite and Concrete Medium decorative melamine doors, open-fronted wall units in Anthracite coloured metal
Composition avec péninsule, portes Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Medium et Graphite, meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite
Komposition mit Halbinsel, Fronten aus Melaminharz Concrete Medium und Graphit, offene Oberschränke aus Metall in der Farbe Anthrazit
Composición con península, puertas en melamina decorativa Concrete Medium y Grafito, muebles altos abiertos en metal color Anthracita
Композиция с полуостровом, створки с декоративной облицовкой цвета Concrete Medium и Графит, открытые навесные шкафы из металла цвета Антрацит
- 34/37** Composizione con penisola, ante laccato opaco Visone e decorativo Noce Fashion, pensili a giorno in metallo colore Antracite
Composition with peninsula, Mink matt lacquered and Fashion Walnut decorative melamine doors, open-fronted wall units in Anthracite coloured metal
Composition avec péninsule, portes Laqué mat Vison et Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Fashion, meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite
Komposition mit Halbinsel, Fronten matt lackiert Nerz und Melaminharz Nussbaum Fashion, offene Oberschränke aus Metall in der Farbe Anthrazit
Composición con península, puertas en lacado mate Visón y melamina decorativa Nogal Fashion, muebles altos abiertos en metal color Anthracita
Композиция с полуостровом, створки с лакированной матовой отделкой цвета Бежево-коричневый и декоративной облицовкой цвета Орех Fashion, открытые навесные шкафы из металла цвета Антрацит
- 62/71** Esempi per composizioni "Living"
"Living" composition examples
Exemples pour compositions « Living »
Beispiele für „Living“-Kompositionen
Ejemplos para composiciones "Living"
Примеры композиций "Living"
- 76/79** Cucina: ante, maniglie e zoccoli
Kitchen: doors, handles and plinths
Cuisine : portes, poignées et socles
Küche: Fronten, Griffe und Sockel
Cocina: puertas, tiradores y zócalos
Кухня: створки, ручки и цоколи
- 72/75** Complementi: tavoli, sedie e sgabelli
Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehör: Tische, Stühle und Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Дополнительно: столы, стулья и табуреты
- 80/87** Modularità e scheda prodotto
Modularity and product specifications
Modularité et fiche produit
Modulbauweise und Produktdatenblatt
Modularidad y ficha producto
Модульность и спецификации продукта



**COMPOSIZIONI DENSE DI FASCINO.
COMPOSITIONS PACKED WITH CHARM.
DES COMPOSITIONS PLEINES DE CHARME.
FASZINIERENDE KOMPOSITIONEN.
COMPOSICIONES LLENAS DE ENCANTO.
КОМПОЗИЦИИ, НАПОЛНЕННЫЕ
ОЧАРОВАНИЕМ.**

sax

design Vuesse

Il nuovo volto del modello Sax – linea Scavolini Basic, design Vuesse – riesce a interpretare lo stile dei laboratori artigianali fino a creare ambienti domestici più raffinati. Queste le note caratterizzanti: una nuova anta telaio dal disegno esclusivo, struttura a giorno in metallo dallo stile urbano e nuovi pensili in lamiera che creano ambienti carichi di modernità e, nel contempo, di comfort. Per composizioni con anta piana vengono proposti anche tre nuovi decorativi a tinta unita e altrettanti decorativi con un interessante effetto cemento. Sax: i dettagli che fanno la differenza, creano un'atmosfera vissuta e, allo stesso tempo, ricercata.

The new look of the Sax model – from the Scavolini Basic line, Vuesse design – manages to interpret the style of a craftsman's workshop to create more sophisticated domestic settings. Here are its distinguishing features: a new frame door with an exclusive design, an open-fronted metal structure with an urban style, and new sheet metal wall units that create rooms filled with modernity and, at the same time, with comfort. For compositions with plain doors, there are also three new plain coloured decorative melamines, and the same number of decorative melamines with an attractive concrete effect. Sax: the details that make the difference create a vintage atmosphere that is concurrently sophisticated.

Le nouveau visage du modèle Sax - ligne Scavolini Basic, design Vuesse - réussit à interpréter le style des ateliers artisanaux jusqu'à créer des espaces domestiques plus raffinés. Ses principales caractéristiques : une nouvelle porte avec cadre au dessin exclusif, une structure ouverte en métal de style urbain et de nouveaux meubles hauts en tôle qui créent des environnements très modernes et, dans le même temps, très confortables. Pour les compositions avec porte lisse, sont également proposés trois nouveaux revêtements décoratifs en mélaminé en teinte unie et autant de revêtements décoratifs en mélaminé avec un effet ciment intéressant. Sax : les détails qui font la différence, qui créent une atmosphère surannée et, dans le même temps, recherchée.

Das Modell Sax mit neuem Antlitz – Linie Scavolini Basic, Design Vuesse – interpretiert den Stil der handwerklichen Laboratorien und verwandelt ihn in raffiniertere Wohnumgebungen. Besondere Merkmale: eine neue Rahmenfront in exklusivem Design, offene Struktur aus Metall im Urban Style und neue Oberschränke aus Blech für moderne Fronten gestaltet und trotzdem bequeme Einrichtungen. Für Kompositionen mit glatten Fronten stehen auch drei neue Melaminharz-Unifarben-Finishs und drei Melaminharz-Finishs mit interessanter Zement-Optik zur Verfügung. Sax: Details machen den Unterschied, sorgen für eine Retro-Umgebung mit immer raffinierter Atmosphäre.

El nuevo rostro del modelo Sax – línea Scavolini Basic, diseño Vuesse – logra interpretar el estilo de los talleres artesanales hasta crear los ambientes domésticos más refinados. Estas son las notas distintivas: una nueva puerta con bastidor de diseño exclusivo, una estructura abierta metálica de estilo urbano y nuevos muebles altos de chapa que crean ambientes cargados de modernidad a la vez que confortables. Para composiciones con puerta lisa también se ofrecen tres nuevas melaminas decorativas de color liso y otras tantas melaminas decorativas con un interesante efecto cemento. Sax: los detalles que marcan la diferencia, crean un entorno vintage y sofisticado al mismo tiempo.

Новый лицо модели Sax из линейки Scavolini Basic, дизайн Vuesse, интерпретирует стиль ремесленных мастерских в более изысканной версии для дома. Характеристики новой модели: новые створки с рамочным фасадом с эксклюзивным дизайном, открытый корпус из металла в урбанистическом стиле и новые навесные шкафы из листового металла, наполняющие интерьер современным духом и уютом. Для композиций со створками с плоским фасадом предлагаются три новых вида декоративной облицовки с интересным эффектом, напоминающим цемент. Sax: детали играют решающую роль, создавая винтажную и в то же время изысканную атмосферу.

1

Anta telaio in decorativo
Decorative melamine frame door
Porte avec revêtement décoratif en mélaminé
Rahmenfront aus Melaminharz
Puerta con bastidor en melamina decorativa
Створка с рамочным фасадом с декоративной облицовкой

2

Maniglia
Handle
Poignée
Griff
Tirador
Ручка

3

Sistema Parete "Metro" in alluminio colore Antracite
"Metro" Wall System in Anthracite coloured aluminium
Système Paroi « Metro » en aluminium coloris Anthracite
Stollenwandsystem „Metro“ aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
Sistema modular de pared "Metro" en aluminio color Antracita
Система стенки "Metro" из алюминия цвета Антрацит

4

Mensola in decorativo per Sistema Parete "Metro"
Decorative melamine shelf for "Metro" Wall System
Étagère en revêtement décoratif en mélaminé pour Système Paroi « Metro »
Bord aus Melaminharz für Stollenwandsystem „Metro“
Repisa en melamina decorativa para Sistema modular de pared "Metro"
Полка с декоративной облицовкой для Системы стенки "Metro"

5

Accessorio Sottopensile "Timeline"
"Timeline" Midway Accessory
Accessoire sous-meuble haut « Timeline »
Zubehör Nischenelement „Timeline“
Accesario bajo mueble alto "Timeline"
Рейлинг "Timeline"



SEgni particolari

DISTINGUISHING FEATURES

SIGNES PARTICULIERS

BESONDERHEITEN

RASGOS CARACTERÍSTICOS

ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

I MUST DI SAX

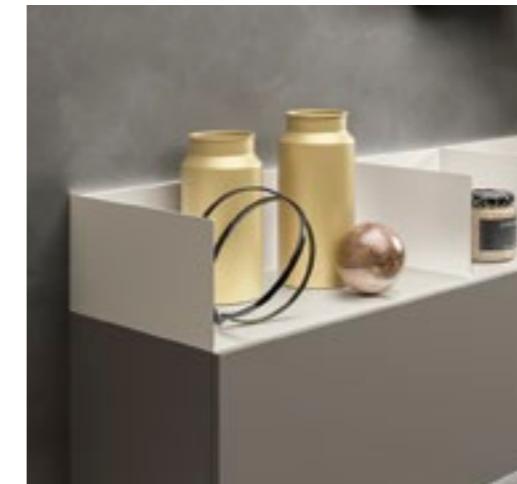
SAX'S ESSENTIALS

LES MUSTS DE SAX

DIE MUSTS VON SAX

LOS IMPRESCINDIBLES DE SAX

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ АТРИБУТЫ SAX



6

Pensili a giorno in metallo verniciato

Open-fronted wall units in painted metal

Meubles hauts ouverts en métal peint

Offene Oberschränke aus lackiertem Metall

Muebles altos abiertos en metal pintado

Открытые окрашенные навесные шкафы из металла



7

Sistema "Setup"

"Setup" system

Système « Setup »

„Setup“-System

Sistema "Setup"

Система "Setup"



8

Sistema Parete "Fluida"

"Fluida" Wall System

Système Paroi « Fluida »

Stollenwandsystem „Fluida“

Sistema modular de pared "Fluida"

Система стенки "Fluida"

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

1



COMPOSIZIONI CON ANTA TELAIO

Tre proposte in cui la naturale finitura delle ante con telaio caratterizza l'ambiente cucina, creando calde sensazioni materiche che ben si contaminano con i dettagli delle strutture metalliche abbinabili.

COMPOSITIONS WITH FRAME DOOR

Three solutions where the natural finish of the frame doors distinguishes the kitchen, creating warm textured effects that blend in seamlessly with the details of the matching metallic structures.

**DES COMPOSITIONS AVEC PORTES
AVEC CADRE**

Trois propositions dans lesquelles la finition naturelle des portes avec cadre caractérise l'espace cuisine, créant des sensations matérielles chaudes qui se marient parfaitement avec les détails des structures métalliques.

KOMPOSITIONEN MIT RAHMENFRONTEN

Drei Vorschläge, bei denen das natürliche Finish der Fronten der Küche eine warme Atmosphäre mit Materialien verleiht, die bestens zu den Details der Metallstrukturen passen.

**COMPOSICIONES CON PUERTA
CON BASTIDOR**

Tres propuestas en las que el acabado natural de las puertas con bastidor caracteriza la cocina, creando cálidas sensaciones de texturas que se contagian perfectamente con los detalles de las estructuras metálicas combinables.

**КОМПОЗИЦИИ СО СТВОРКАМИ С
РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ**

Три предложения, в которых натуральная теплая текстурная отделка створок с рамочным фасадом характеризует пространство кухни и великолепно сочетается с элементами из металла.



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.



STRUTTURA CUCINA:
Tessuto Sabbia
KIT CUCINA CABINET STRUCTURE:
Tessuto Sabbia
CAISSON CUISINE :
Tissu Sable
KÜCHENKORPUS:
Textiloptik Sand
ESTRUCTURA COCINA:
Tessuto Arena
КОРПУС КУХНИ:
Ткань Песочный



STRUTTURA CUCINA:
Tessuto Antracite
KIT CUCINA CABINET STRUCTURE:
Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE :
Tissu Anthracite
KÜCHENKORPUS:
Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA:
Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ:
Ткань Антрацит

1

SCAV 921

ANTA: Telaio Decorativo Rovere Land
DOOR: Land Oak Decorative Melamine Frame
PORTE: Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land
FRONT: Rahmen Melaminharz Eiche Land
PUERTA: Con bastidor en melamina decorativa Roble Land
СТВОРКА: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Land

SCAV 374

ANTA: Laccato Opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey Matt Lacquered
PORTE: Laqué mat Gris Fer
FRONT: Eisengrau mattlackiert
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: лакированная матовая отделка цвета Серый Железный

SCAV 882

SISTEMA PARETE "METRO": in Alluminio colore Antracite
"METRO" WALL SYSTEM: in Anthracite coloured Aluminium
SYSTEME PAROI « METRO »:
Aluminium coloris Anthracite
STOFFLENWANDSYSTEM „METRO“:
aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO":
алюминий цвета Антрацит

2

SCAV 921

ANTA: Telaio Decorativo Rovere Land
DOOR: Land Oak Decorative Melamine Frame
PORTE: Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land
FRONT: Rahmen Melaminharz Eiche Land
PUERTA: Con bastidor en melamina decorativa Roble Land
СТВОРКА: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Land

SCAV 882

SISTEMA PARETE "METRO": in Alluminio colore Antracite
"METRO" WALL SYSTEM: in Anthracite coloured Aluminium
SYSTEME PAROI « METRO »:
Aluminium coloris Anthracite
STOFFLENWANDSYSTEM „METRO“:
aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO":
алюминий цвета Антрацит

3

SCAV 920

ANTA: Telaio Decorativo Rovere Artic
DOOR: Artic Oak Decorative Melamine Frame
PORTE: Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic
FRONT: Rahmen Melaminharz Eiche Artic
PUERTA: Con bastidor en melamina decorativa Roble Artic
СТВОРКА: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Артис

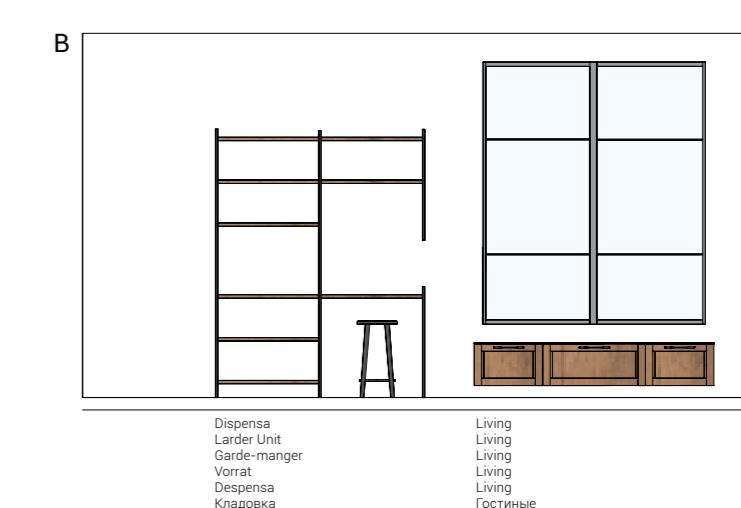
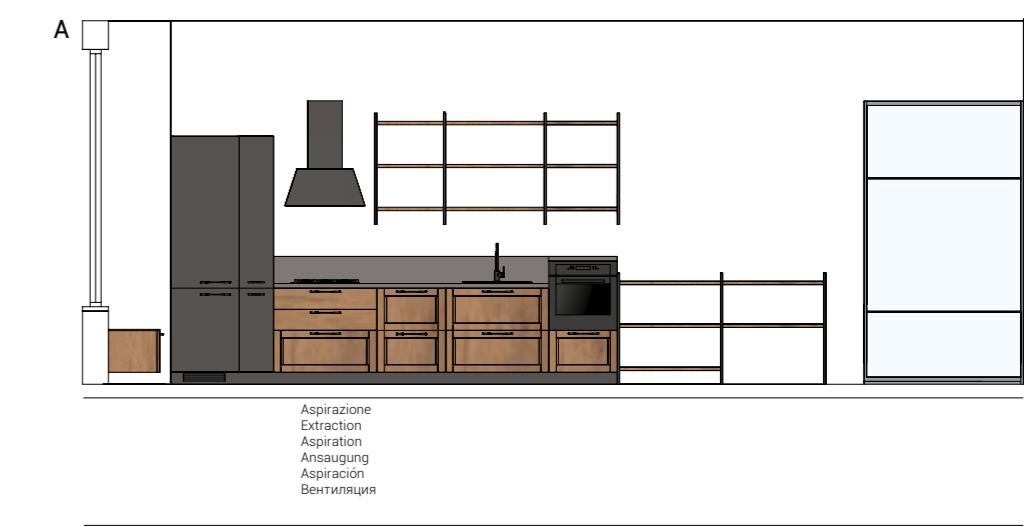
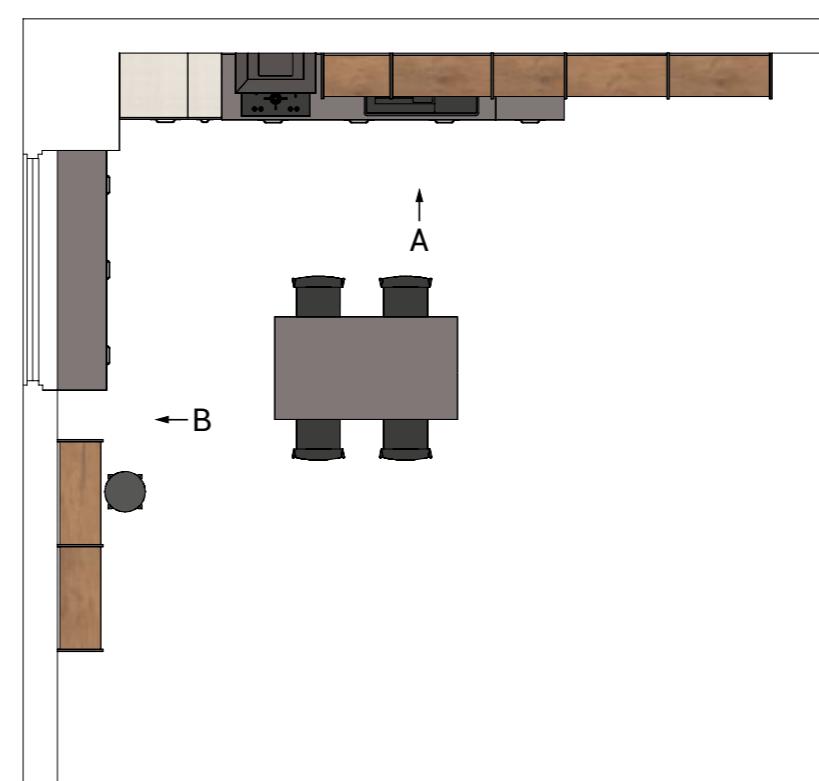
SCAV 873

ANTA: Piana Decorativo Polvere
DOOR: Dust Decorative Melamine Plain
PORTE: Lisse en revêtement décoratif en mélaminé Poussière
FRONT: Glatt aus Melaminharz Pulverstaub
PUERTA: Lisa en melamina decorativa Polvo
СТВОРКА: плоский фасад, декоративная облицовка цвета Пыльный

SCAV 380

FIANCHI E RIPIANI
SISTEMA PARTE "FLUIDA": Decorativo Grigio Gabbiano
"FLUIDA" WALL SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES:
Seagull Grey Decorative Melamine
SYSTÈME PAROI « FLUIDA » CÔTÉS ET RAYONS:
Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette
SEITENTEILE UND EINLEGBODEN
STOFFLENWANDSYSTEM „FLUIDA“:
Melaminharz Mowengrau
COSTADOS Y BALDAS SISTEMA MODULAR DE PARED "FLUIDA":
Melamina decorativa Gris Gaviota
БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA": декоративная облицовка цвета Серая Чайка

MAPPA DELLE FUNZIONI LIST OF FUNCTIONS LISTE DES FONCTIONS ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN MAPA DE LAS FUNCIONES ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



LA LEGGEREZZA DEL SEGNO
DISEGNA LO SPAZIO.



The lightness of a mark designs space.
La légèreté du signe dessine l'espace.
Hauchdünne Zeichen definieren den Raum.
La ligereza del rasgo dibuja el espacio.
Воздушные линии очерчивают пространство.



Zona living disegnata da strutture a giorno, uno stile industriale che dona una piacevole leggerezza al progetto: focus su Sistema Parete "Metro" abbinato a mensole in decorativo (spessore 2,2 cm).

Living area delineated by open-fronted structures, an industrial style that adds a pleasant lightness to the design: focus on the "Metro" Wall System combined with shelves in decorative melamine (2.2 cm thick).

Zone living conçue avec des structures ouvertes, un style industriel qui apporte une légèreté agréable au projet: focus sur le Système Paroi « Metro » associé à des étagères en revêtement décoratif en mélaminé (épaisseur 2,2 cm).

Durch offene Strukturen abgegrenzter Living-Bereich, Industiestil für eine gelungene Schwerelosigkeit des Projekts: Den Blickfang bildet das Stollenwandsystem „Metro“ zusammen mit den Borden aus Melaminharz (Stärke 2,2 cm).

Zona sala de estar diseñada por estructuras abiertas, un estilo industrial que otorga una agradable ligereza al proyecto: la atención se centra en el Sistema modular de pared "Metro" combinado con repisas en melamina decorativa (de 2,2 cm de espesor).

Пространство гостиной заполняют открытые конструкции в индустриальном стиле, которые дарят приятную легкость проекту: основное внимание притягивает Система стенки "Metro" в сочетании с полками с декоративной облицовкой (толщиной 2,2 см).



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

1

IL CALORE DELLA MATERIA
E DELLE TEXTURE.



The warmth of material and textures.

La chaleur de la matière et des textures.

Die Wärme des Materials und der Texturen.

El calor de la materia y de las texturas.

Теплая атмосфера благодаря материалам и текстурам.



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

2

Progetto dall'assetto più tradizionale, dotato di pensili e vestito dalla nuova anta telaio in decorativo Rovere Land. La nuance scura di piano, fianchi laterali e zoccolo, incornicia con incisività le basi di questo modello Scavolini Basic.

A design with a more traditional feel, fitted with wall units and adorned with the new frame door in Land Oak decorative melamine. The dark shade of the worktop, side panels and plinth frames the base units of this Scavolini Basic model with boldness.

Projet d'aspect plus traditionnel avec des meubles hauts et enrichi de la nouvelle porte avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land. La nuance sombre du plan, des côtés latéraux et du socle encercle avec vivacité les meubles bas de ce modèle Scavolini Basic.

Ein Projekt mit einer konservativeren Einstellung: Oberschränke und neue Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Land. Dunkle Nuancen für die Platte, die Seitenteile und den Sockel, als entschlossener Rahmen für die Unterschränke dieses Scavolini Basic-Modells.

Proyecto con una disposición más tradicional, provisto de muebles altos y vestido con la nueva puerta con bastidor en melamina decorativa Roble Land. El matiz oscuro de la encimera, los costados laterales y el zócalo enmarca con fuerza los muebles bajos de este modelo Scavolini Basic.

Проект с традиционным обликом оборудован навесными шкафами с новыми створками с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land. Столешница, боковые панели и цоколь в темных оттенках резко очерчивают тумбы этой модели из линейки Scavolini Basic.





In primo piano il delicato gioco di profondità delle ante, creato dall'accostamento dell'anta telaio alle superfici piene dei cassetti.
In the forefront, the gentle game of door depths, created by placing the frame door side-by-side with the flat surfaces of the drawers.

Au premier plan, le délicat jeu de profondeurs des portes, créé par l'association de la porte avec cadre et des surfaces lisses des tiroirs.

Im Vordergrund steht das zarte Spiel der Tiefen der Fronten, das durch die Kombination der Rahmenfront mit den glatten Oberflächen der Schubladen entsteht.

En primer plano el delicado juego de profundidades de las puertas, creado por la combinación de la puerta con bastidor y las superficies lisas de los cajones.

На первый план выступает едва уловимая разница в глубине фасадов расположенных рядом створок с рамочным фасадом и плоских передних панелей ящиков.

CONFIGURAZIONI E SPAZI FUNZIONALI.



Configurations and functional spaces.

Des configurations et des espaces fonctionnels.

Konfigurationen und funktionale Freiräume.

Configuraciones y espacios funcionales.

Конфигурации и функциональные пространства.



Una interessante definizione degli spazi grazie al Sistema Parete "Fluida", finitura decorativo Grigio Gabbiano, arredo che può declinarsi come libreria, dispensa o divisorio tra gli ambienti contigui.

An interesting definition of spaces thanks to the "Fluida" Wall System, in the Seagull Grey decorative melamine finish, comprising an item of furniture that can be used either as a bookcase, a larder unit or a partition between adjoining rooms.

Une définition intéressante des espaces grâce au Système Paroi « Fluida », finition revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette, un aménagement qui peut être décliné en bibliothèque, garde-manger ou paroi de séparation entre des espaces contigus.

Eine interessante Definition der Freiräume bietet das Stoffenwandsystem „Fluida“ mit dem Melaminharz-Finish Möwengrau, als Bücherregal, Schrank oder Trennelement zwischen angrenzenden Räumen.

Una interesante definición de los espacios, gracias al Sistema modular de pared "Fluida", en acabado melamina decorativa Gris Gaviota, mueble que puede usarse como biblioteca, despensa o separador de ambientes contiguos.

Система стенки "Fluida" с декоративной облицовкой цвета Серая Чайка интересным образом определяет пространство, выполняя роль книжного шкафа, кладовки или перегородки между смежными пространствами.

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

3





C
OMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

3

Anche in questa ampia composizione troviamo i segni caratterizzanti di Sax: anta telaio decorativo Rovere Artic e schienale attrezzato Setup, quel tocco metallico che rende confortevole il "lavoro" attorno alle zone operative della cucina.

This generously-sized composition also showcases the distinguishing features of Sax: frame door in Arctic Oak decorative melamine and Setup accessorised wall panel, that metallic touch that makes "tasks" around the kitchen's operating stations comfortable.

Cette vaste composition présente elle aussi les signes caractéristiques de Sax : porte avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic et dosseret équipé « Setup », une touche métallique qui rend le « travail » confortable autour des zones opérationnelles de la cuisine.

Auch diese Komposition zeigt die typischen Elemente von Sax: Rahmenfront aus Melaminharz Eiche Artic und ausgestattetes Wandpaneel Setup mit metallischen Details, die die „Arbeit“ in der Küche bequem gestalten.

También en esta amplia composición se encuentran los rasgos característicos de Sax: puerta con bastidor en melamina decorativa Roble Artic y panel posterior equipado Setup, ese toque metálico que vuelve confortable el “trabajo” alrededor de las zonas operativas de la cocina.

В этой просторной композиции мы также находим характерные элементы модели Sax: створки с декоративной облицовкой цвета Дуб Арктический и оборудованную стеновую панель Setup, придающую изюминку и делающую более комфортной “работу” в функциональных зонах кухни.



COMPOSIZIONE

COMPOSITION

COMPOSITION

KOMPOSITION

COMPOSICIÓN

КОМПОЗИЦИЯ

4

COMPOSIZIONI CON ANTA PIANA, ISOLA E PENISOLA.

Tre proposte differenziate nelle colorazioni e nelle soluzioni arredative, per catturare l'attenzione di un pubblico attento, amante di atmosfere raffinate ed eleganti.

COMPOSITIONS WITH PLAIN DOOR, ISLAND AND PENINSULA.

Three various proposals that differ in colour and furnishing solutions, to draw the attention of a niche clientele who appreciates refined and elegant atmospheres.

DES COMPOSITIONS AVEC PORTE LISSE, ÎLOT ET PÉNINSELLE.

Trois propositions différencierées dans les coloris et les solutions d'aménagement afin d'attirer l'attention d'un public attentif, aimant les atmosphères raffinées et élégantes.

KOMPOSITIONEN MIT GLATTER FRONT, INSEL UND HALBINSEL.

Drei unterschiedliche Vorschläge mit Farben und Einrichtungsvorschlägen werden für aufmerksame Beobachter zum Blickfang, die raffinierte und elegante Atmosphären bevorzugen.

COMPOSICIONES CON PUERTA LISA, ISLA Y PENÍNSULA.

Tres propuestas diferenciadas en coloraciones y soluciones de decoración, para llamar la atención de un público atento, que prefiere los ambientes sofisticados y elegantes.

КОМПОЗИЦИИ С ПЛОСКИМИ СТВОРКАМИ, ОСТРОВОМ И ПОЛУОСТРОВОМ.

Три предложения, отличающиеся по цветам и интерьерным решениям, притянут внимание всех тех, кто любит изысканную и элегантную атмосферу.





In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.



STRUTTURA CUCINA:
Tessuto Sabbia
KIT-CHEM CABINET STRUCTURE:
Textile Sand
CAISSON CUISINE :
Tissu Sable
KÜCHENKORPUS:
Textiloptik Sand
ESTRUCTURA COCINA:
Textile Arena
КОРПУС КУХНИ:
Текстиль Песочный



STRUTTURA CUCINA:
Tessuto Antracite
KIT-CHEM CABINET STRUCTURE:
Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE :
Tissu Anthracite
KÜCHENKORPUS:
Textiloptik Anthrazit
ESTRUCTURA COCINA:
Textile Arena
КОРПУС КУХНИ:
Ткань Антрацит

4

SCAV 876

ANTA: Decorativo Concrete Medium
DOOR: Concrete Medium Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Medium
FRONT: Melaminharz Concrete Medium
PUERTA: Melamina decorativa Concrete Medium
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Concrete Medium

SCAV 874

ANTA: Decorativo Grafite
DOOR: Graphite Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Graphite
FRONT: Melaminharz Graphit
PUERTA: Melamina decorativa Grafito
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Графит

SCAV 882

PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Antracite
in OPEN-FRONTED WALL UNITS:
Anthracite coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Anthracite
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Anthrazit
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Antracita
ОТКРЫТИЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Антрацит

5

SCAV 901

ANTA: Decorativo Noce Fashion
DOOR: Fashion Walnut Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Fashion
FRONT: Melaminharz Nussbaum Fashion
PUERTA: Melamina decorativa Nogal Fashion
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Орех Fashion

SCAV 856

ANTA: Laccato Opaco Visone
DOOR: Mink Matt Lacquered
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Vison
FRONT: Nerz mattlackiert
PUERTA: Lacado mate Visón
СТВОРКА: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый

SCAV 882

PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Antracite
in OPEN-FRONTED WALL UNITS:
Anthracite coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Anthracite
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Anthrazit
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Antracita
ОТКРЫТИЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Антрацит

6

SCAV 877

ANTA: Decorativo Concrete Dark
DOOR: Concrete Dark Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Dark
FRONT: Melaminharz Concrete Dark
PUERTA: Melamina decorativa Concrete Dark
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Concrete Dark

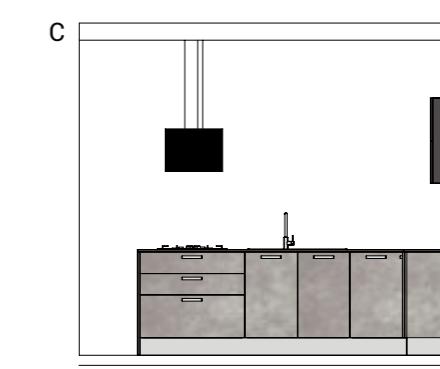
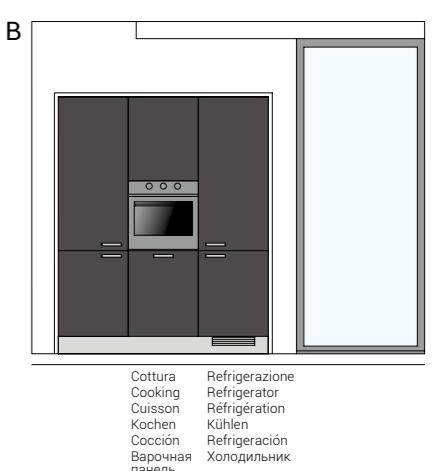
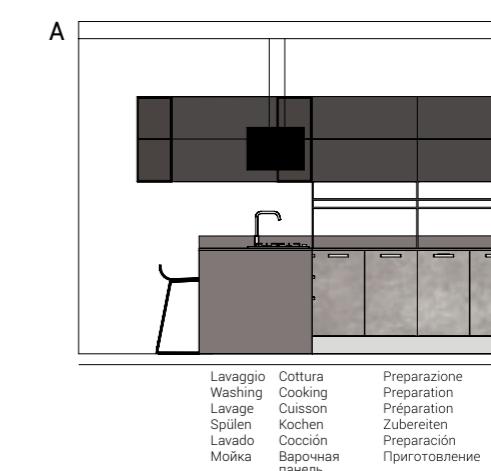
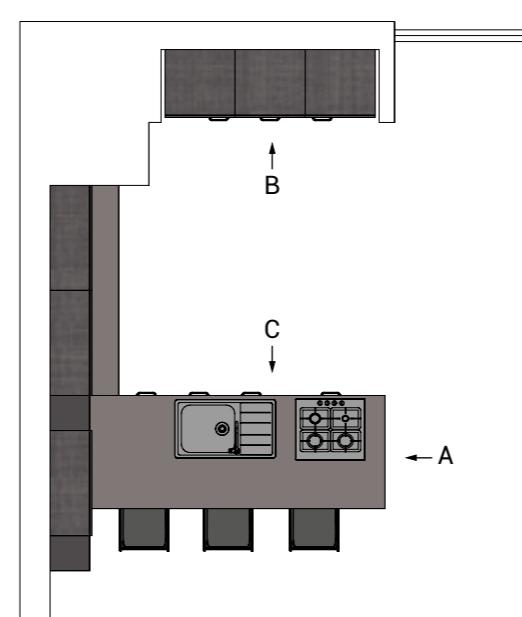
SCAV 872

ANTA: Decorativo Nebbia
DOOR: Mist Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Brouillard
FRONT: Melaminharz Nebel
PUERTA: Melamina decorativa Niebla
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Туман

SCAV 882

SISTEMA PARETE "METRO":
in Alluminio colore Antracite
"METRO" WALL SYSTEM: in Anthracite coloured Aluminium
SYSTÈME PAROI « METRO »: Aluminium coloris Anthracite
STOELLENWANDSYSTEM „METRO“: aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "МЕТРО": алюминий цвета Антрацит

MAPPA DELLE FUNZIONI LIST OF FUNCTIONS LISTE DES FONCTIONS ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN MAPA DE LAS FUNCIONES ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



Cottura Cooking	Lavaggio Washing	Preparazione Preparation
Cuisson	Lavage	Préparation
Kochen	Spülen	Zubereiten
Cocción	Лаважо	Приparation
Варочная панель	Мо́вка	Приготовление

ATMOSFERE MATERICHE
E SOFISTICATE.



Textured and sophisticated atmospheres.
Des atmosphères matérielles et sophistiquées.
Materielle und raffinierter Atmosphären.
Ambientes con texturas y sofisticados.
Изысканная атмосфера благодаря текстурной отделке.



Toni di grigio per questo ambiente cucina dal mood materico: basi in decorativo Concrete Medium, piano in laminato Grigio Grafite, pensili e colonne in decorativo Grafite e pensili a giorno in metallo colore Antracite.

Shades of grey for this kitchen with a textured mood: base units in Concrete Medium decorative melamine, Graphite Grey laminate worktop, wall units and tall units in Graphite decorative melamine and open-fronted wall units in Anthracite coloured metal.

Des tons de gris également pour cet espace cuisine de style matériel : meubles bas en revêtement décoratif en mélaminé Concrete Medium, plan en stratifié Gris Graphite, colonnes en revêtement décoratif en mélaminé Graphite et meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite.

Grautöne geben bei dieser Küche den Takt an: Unterschränke aus Melaminharz Concrete Medium, Arbeitsplatte aus Laminat Graphitgrau, Ober- und Hochschränke aus Melaminharz Graphit und offene Oberschränke aus Metall in der Farbe Anthrazit.

Tonos grises para esta cocina con un ambiente texturado: muebles bajos en melamina decorativa Concrete Medium, encimera en laminado Gris Grafito, muebles altos y columnas en melamina decorativa Grafito y muebles altos abiertos en metal color Antracita.

Для этой кухни с текстурной отделкой использовались разные оттенки серого: Concrete Medium для декоративной облицовки тумб, Серый Графит для столешницы из ламината, Графит для декоративной облицовки навесных шкафов и колонн и Антрацит для открытых навесных шкафов из металла.

IL CHIAROSCURO
CHE DEFINISCE GLI SPAZI.



A chiaroscuro effect that defines space.

Le clair-obscur qui définit les espaces.

Hell und Dunkel definieren den Freiraum.

El claroscuro que define los espacios.

Игра светотени, формирующая интерьер пространства.



L'abbinamento dell'elegante laccato opaco Visone al decorativo Noce Fashion crea un sofisticato gioco di chiari e scuri, esteso anche alla zona living.

The combination of the elegant Mink matt lacquered finish with Fashion Walnut decorative melamine creates a sophisticated alternation of pale and dark, which also stretches into the living room area.

L'association de l'élégante finition Laqué mat Vison et du revêtement décoratif en mélaminé Noyer Fashion crée un jeu d'espaces clairs et obscurs sophistiqué qui s'étend jusqu'à la zone living.

Die Kombination zwischen den elegant in der Farbe Nerz lackierten Flächen mit Melaminharz Nussbaum Fashion führt zu einem interessanten Zusammenspiel von Dunkel und Hell und breitet sich bis auf den Living-Bereich aus.

La combinación del elegante lacado mate Visón con la melamina decorativa Nogal Fashion crea un sofisticado juego de colores claros y oscuros que también se extiende a la zona sala de estar.

Сочетание элегантной лакированной матовой отделки цвета Бежево-коричневый с декоративной облицовкой цвета Орех Fashion создает изысканную игру светотени, переходящую и в пространство гостиной.



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

5

DETTAGLI DI STILE PER
ATMOSFERE METROPOLITANE.



Stylish details for metropolitan atmospheres.
Des détails de style pour des atmosphères métropolitaines.
Stilvolle Details für einen metropolen Flair.
Detalles de estilo para ambientes metropolitanos.
Стильные детали для метропольной атмосферы.



Gusto urban anche per il decorativo Concrete Dark utilizzato nell'isola e nelle colonne, finitura di gran effetto che ben si accosta al decorativo Nebbia di basi e living.

Urban taste also applies to the Concrete Dark decorative melamine used in the island and tall units, a high-impact finish that is the perfect partner for the Mist decorative melamine used for the base units and living area.

Style urbain également pour le revêtement décoratif en mélaminé Concrete Dark utilisé pour l'ilot et les colonnes, finition à fort impact visuel qui s'associe parfaitement au revêtement décoratif en mélaminé Brouillard des meubles bas et du salon.

Melaminharz Concrete Dark für Insel und Hochschränke sorgen für einen absolut phantastischen Urban Style und passen wirkungsstark zum Melaminharz Nebel der Unterschränke und des Livings.

Gusto urbano también para la melamina decorativa Concrete Dark utilizada en la isla y en las columnas, acabado de gran efecto que combina perfectamente con la melamina decorativa Niebla de los muebles bajos y la sala de estar.

Урбанистический вкус отражается и в декоративной облицовке цвета Concrete Dark, используемой для острова и колонн. Данная отделка производит большое впечатление и великолепно сочетается с декоративной облицовкой цвета Туман тумб и гостиной.



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

6

Sistema Parete "Metro" grintosa e funzionale, un'interessante alternativa alla componibilità tradizionale in cucina. I ripiani sono in Decorativo Concrete Jersey, particolare che replica il leitmotiv di chiaroscuri dell'intero arredamento.

Feisty and functional "Metro" Wall System, an interesting alternative to traditional modularity in the kitchen. The shelves are in Concrete Jersey Decorative Melamine, a detail that reiterates the chiaroscuro leitmotiv of the entire composition.

Système Paroi « Metro » marqué et fonctionnel, une alternative intéressante à la modularité traditionnelle de la cuisine. Les rayons sont en revêtement décoratif en mélaminé Concrete Jersey, détail qui reprend le leitmotiv du clair-obscur de l'ensemble de l'aménagement.

Das Stollenwandsystem „Metro“ bietet als praktisches Designelement eine interessante Alternative für herkömmliche Einbauküchen. Die Einlegeböden aus Melaminharz Concrete Jersey bilden zusammen mit anderen Elementen in der Küche das mit Hell und Dunkel spielende Leitmotiv der Einrichtung.

Sistema modular de pared "Metro" audaz y funcional, una interesante alternativa a la modularidad tradicional en la cocina. Las baldas son de melamina decorativa Concrete Jersey, detalle que replica el hilo conductor de claroscuros de toda la decoración.

Уверенные очертания функциональной Системы стенки "Metro" представляют собой интересную альтернативу традиционной модульности кухонь. Полки выполнены с декоративной облицовкой цвета Concrete Jersey, отражающей лейтмотив игры светотени в интерьере.



COMPOSIZIONE

COMPOSITION

COMPOSITION

KOMPOSITION

COMPOSICIÓN

КОМПОЗИЦИЯ

7



**COMPOSIZIONI LINEARI CON ANTA PIANA,
BANCHI TAVOLO E BANCHI COLAZIONE.**

Quando la cucina Sax veste ogni tipo di ambiente domestico:
tre volti differenti, stessa creatività, arredo cucina di grande tendenza.

**LINEAR COMPOSITIONS WITH PLAIN DOOR,
TABLE BENCHES AND BREAKFAST BENCHES.**

When the Sax kitchen adorns all kinds of domestic settings: three different looks,
sharing the same creativity, a very trendy kitchen furniture collection.

**DES COMPOSITIONS LINÉAIRES
AVEC PORTE LISSE, PLANS TABLE
ET PLANS PETIT DÉJEUNER.**

Où quand la cuisine Sax habille tous les types d'environnements domestiques : trois visages différents, une même créativité, un ameublement de cuisine très tendance.

**LINEARE KOMPOSITIONEN MIT GLATTEN
FRONTEN, TISCH- UND FRÜHSTÜCKSTHEKEN.**

Sax-Küchen passen zu jedem Einrichtungsstil: drei verschiedene Antlitz, gleiche
Kreativität für trendige Küchen.

**COMPOSICIONES LINEALES CON PUERTA LISA,
BANCOS DE MESA Y BANCOS DE DESAYUNO.**

Cuando la cocina Sax viste cualquier tipo de ambiente doméstico: tres rostros
diferentes, la misma creatividad, una decoración de la cocina que marca tendencia.

**ЛИНЕЙНЫЕ КОМПОЗИЦИИ С ПЛОСКИМИ
СТВОРКАМИ, СТОЛАМИ-СТОИКАМИ И
СТОЙКАМИ ДЛЯ ЗАВТРАКА.**

Кухня Sax облачает любой тип домашнего пространства: три разных лица, тот
же творческий дух, ультрасовременный интерьер кухни.



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.



**STRUTTURA CUCINA:
Textile Sabbia**
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
Textile Sand
CAISSON CUISINE :
Textile Sable
KUCHENKORPUS:
Textile Sand
ESTRUCTURA COCINA:
Textile Arena
КОРПУС КУХНИ:
Текстиль Песочный



**STRUTTURA CUCINA:
Bianca**
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
White
CAISSON CUISINE :
Blanc
KUCHENKORPUS:
Weiß
ESTRUCTURA COCINA:
Blanca
КОРПУС КУХНИ:
Белый

7

SCAV 921

ANTA: Decorativo Rovere Land
DOOR: Land Oak Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land
FRONT: Melaminharz Eiche Land
PUERTA: Melamina decorativa Roble Land
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Дуб Land

SCAV 872

ANTA: Decorativo Nebbia
DOOR: Mist Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélamine Brouillard
FRONT: Melaminharz Nebel
PUERTA: Melamina decorativa Niebla
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Туман

SCAV 882

**SISTEMA PARETE "METRO":
in Alluminio colore Antracite**
"METRO" WALL SYSTEM: in Anthracite coloured Aluminium
SYSTÈME PAROI « METRO » :
Métal coloris Anthracite
STOELLENWANDSYSTEM „METRO“:
aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO":
алюминий цвета Антрацит

SCAV 031

**PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Bianco**
OPEN-FRONTED WALL UNITS:
in White coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Blanc
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Weiß
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Blanco
ОТКРЫТИЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Белый

8

SCAV 903

ANTA: Decorativo Nocciola Neutral
DOOR: Neutral Walnut Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Neutral
FRONT: Melaminharz Nussbaum Neutral
PUERTA: Melamina decorativa Nogal Neutral
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Орех Neutral

SCAV 873

ANTA: Decorativo Polvere
DOOR: Dust Decorative Melamine
PORTE: Revêtement décoratif en mélamine Poussière
FRONT: Melaminharz Pulverstaub
PUERTA: Melamina decorativa Polvo
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Пыльный

SCAV 882

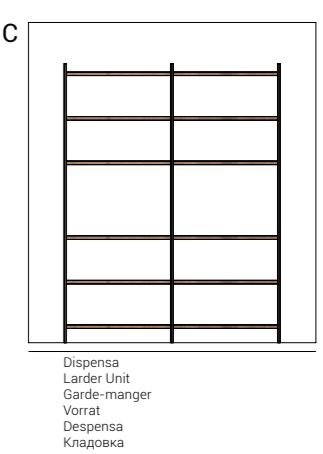
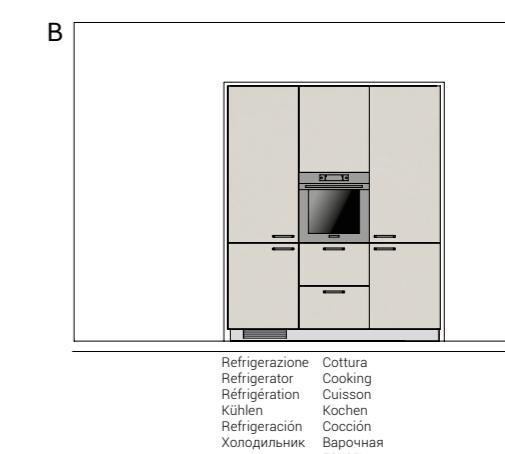
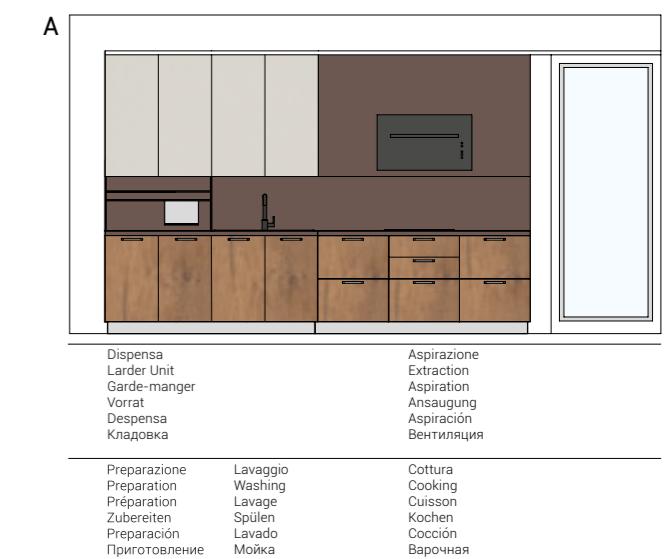
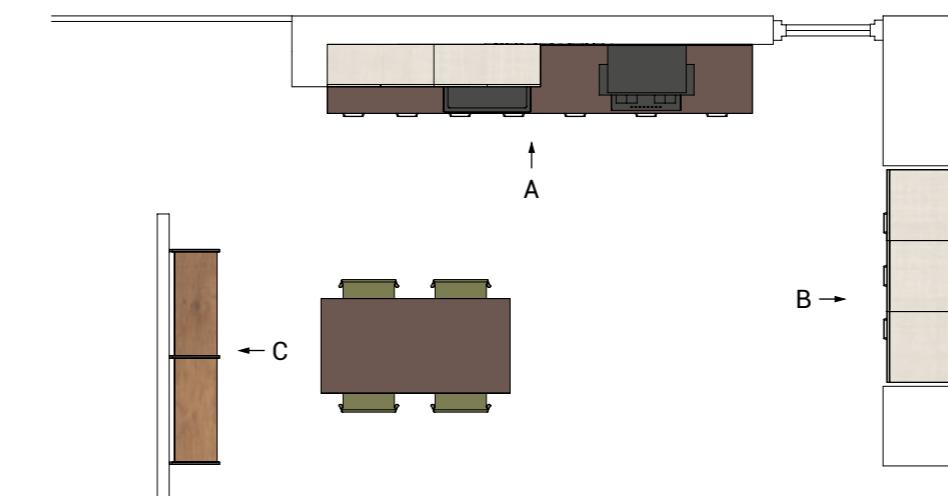
ANTA: Laccato lucido Bianco
DOOR: White glossy lacquered
PORTE: Laqué brillant Blanc
FRONT: Hochglanz lackiert Weiß
PUERTA: Lacado brillo Blanco
СТВОРКА: лакированная глянцевая отделка цвета Белый

9

SCAV 007

**PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Antracite**
OPEN-FRONTED WALL UNITS: in Anthracite coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS : Métal coloris Anthracite
OFFENE OBERSCHRÄNKE: aus Metall in der Farbe Anthrazit
MUEBLES ALTOS ABIERTOS: en metal color Antracita
ОТКРЫТИЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ: металл цвета Антрацит

MAPPA DELLE FUNZIONI LIST OF FUNCTIONS LISTE DES FONCTIONS ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN MAPA DE LAS FUNCIONES ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



L'EQUILIBRIO DI UN
AMBIENTE ACCOGLIENTE.



The balance of a welcoming room.

L'équilibre d'un espace accueillant.

Das Gleichgewicht eines gemütlichen Ambiente.

El equilibrio de un ambiente acogedor.

Гармоничность уютного пространства.



Le finiture materiche entrano nelle composizioni più tradizionali: anta piana decorativo Rovere Land per le basi, decorativo Nebbia per pensili e colonne.

Textured finishes supplement more traditional compositions: plain door in Land Oak decorative melamine for base units, Mist decorative melamine for wall units and tall units.

Les finitions matérielles entrent dans les compositions plus traditionnelles : porte lisse Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land pour les meubles bas , Revêtement décoratif en mélaminé Brouillard pour les meubles hauts et les colonnes.

Bekannte Materialien werden von den traditionellen Kompositionen bestens verkörpert: Glatte Front aus Melaminharz Eiche Land für die Unterschränke, Melaminharz Nebel für Ober- und Hochschränke.

Los acabados texturados entran en las composiciones más tradicionales: puerta lisa en melamina decorativa Roble Land para muebles bajos y melamina decorativa Niebla para muebles altos y columnas.

Текстурная отделка характеризует и более традиционные композиции со створками с плоским фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land тумб и декоративной облицовкой цвета Туман навесных шкафов и колонн.

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

7



MODERNE PROPORZIONI
DI FORME E COLORI.



Modern proportions of shapes and colours.
Des propositions de formes et de coloris modernes.
Moderne Proportionen von Formen und Farben.
Proporciones modernas de formas y colores.
Современные пропорции форм и цветов.



I pensili a giorno in metallo colore Bianco Prestige sono un dettaglio di rilievo nella composizione e creano un bel movimento cromatico in abbinamento al decorativo Polvere dei pensili e al decorativo Noce Neutral di basi e colonne.

The open-fronted wall units in Prestige White coloured metal are a significant detail in this composition, creating an attractive colourful fluidity combined with the Dust decorative melamine finish on the wall units and the Neutral Walnut decorative melamine on the base units and tall units.

Les meubles hauts ouverts en métal coloris Blanc Prestige sont un détail important de la composition et créent un beau mouvement chromatique en association avec le revêtement décoratif en mélaminé Poussière des meubles hauts et le revêtement décoratif en mélaminé Noyer Neutral des meubles bas et colonnes.

Die offenen Oberschränke aus Metall in der Farbe Prestige Weiß bilden den Blickfang der Komposition und bringen das Ambiente in der Kombination mit dem Melaminharz Pulverstaub der Oberschränke und dem Melaminharz Nussbaum Neutral der Unter- und Hochschränke richtig in Schwung.

Los muebles altos abiertos en metal color Blanco Prestige son un detalle relevante en la composición y crean un hermoso movimiento cromático en combinación con la melamina decorativa Polvo de los muebles altos y la melamina decorativa Nogal Neutral de muebles bajos y columnas.

Навесные шкафы из металла цвета Белый Prestige являются рельефным акцентом композиции и создают цветовую динамичность, сочетаясь с декоративной облицовкой цвета Пыльный навесных шкафов и декоративной облицовкой цвета Орех Neutral тумб и колонн.





Lo spessore contenuto dei nuovi pensili a giorno in metallo permette interessanti giochi di pieni e vuoti anche nella zona living coordinata con la cucina Sax.

The limited thickness of the new open-fronted metal wall units allows interesting games of blocks and voids to be created, also in the living area that matches the Sax kitchen.

L'épaisseur limitée des nouveaux meubles hauts ouverts en métal permet des jeux de pleins et de vides intéressants également dans l'espace living coordonné avec la cuisine Sax.

Die geringe Stärke der neuen offenen Oberschränke aus Metall ermöglicht ein interessantes Wechselspiel von voll und leer, das sich bis in den passenden Living-Bereich erstreckt, der auf die Sax-Küche abgestimmt ist.

El espesor contenido de los nuevos muebles altos abiertos metálicos permite interesantes juegos de llenos y vacíos también en la zona sala de estar coordinada con la cocina Sax.

Сдержанная толщина новых открытых навесных шкафов из металла позволяет создавать интересное чередование заполненных и пустых пространств также и в гостиной, координированной по стилю с кухней Sax.



IL FUNZIONALE GIOCO
DI PIENI E VUOTI.



The functional game of blocks and voids.

Le jeu fonctionnel de pleins et de vides.

Das funktionale Wechselspiel von voll und leer.

El juego funcional de llenos y vacíos.

Функциональное чередование заполненных и пустых пространств.



Lo schienale attrezzato del Sistema "Setup" in alluminio colore Antracite accompagna in maniera originale i pensili in Laccato lucido Bianco. Funzionalità senza rinunciare al fascino della contaminazione tra materiali.

The accessoreised wall panel of the "Setup" Anthracite coloured aluminium System are an original accompaniment for the wall units in White glossy lacquered finish. Functionality without foregoing the charm of cross-contamination between materials.

Le dossier équipé du système « Setup » en aluminium coloris Anthracite accompagne de manière originale les meubles hauts Laqué brillant Blanc. Fonctionnalité garantie sans renoncer au charme du mariage des matériaux.

Das ausgestattete Wandpaneel des „Setup“-Systems aus lackiertem Aluminium in der Farbe Anthrazit vervollständigt auf originelle Art und Weise die Hochglanz weiß lackierten Oberschränke. Eine praktische Küche verzichtet aber keinesfalls auf inneinander greifende Materialien.

El panel posterior equipado del Sistema "Setup" de aluminio color Antracita combina de manera original con los muebles altos en lacado brillo Blanco. Funcionalidad sin renunciar al encanto del contagio entre materiales.

Оборудованная стеновая панель Системы "Setup" из алюминия цвета Антрацит оригинальным образом дополняет навесные шкафы с лакированной глянцевой отделкой цвета Белый. Функциональность, не противоречащая изысканному контрасту материалов.

LIVING
LIVING
LIVING
LIVING
LIVING
ГОСТИНЫЕ



Structure: Anthracite Fabric
Door: Iron Grey SCAV 374 Glossy Lacquered
"Metro" Wall System: in Anthracite SCAV 882 coloured Aluminium
Shelves: Concrete Jersey Decorative Melamine
Sit-on elements: Genziana Yellow SCAV 803 Decorative Melamine
Top: Iron Grey SCAV 374 glossy lacquered, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Tissu Antracite
Porte : Laqué brillant Gris Fer SCAV 374
Système paroi « Metro » : Aluminium coloris Anthracite SCAV 882
Étagères : Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Jersey
Éléments en appui : Revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana SCAV 803
Plan : Laqué brillant Gris Fer SCAV 374 profil 3E ép.1,2 cm

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Hochglanz lackiert Eisengrau SCAV 374
Stollenwandsystem „Metro“: aus Aluminium in der Farbe Anthrazit SCAV 882
Borde: Melaminharz Concrete Jersey
Aufgesetzte Elemente: Melaminharz Genziana Gelb SCAV 803
Platte: Hochglanz lackiert Eisengrau SCAV 374 Profil 3E St. 1,2 cm

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado brillo Gris Hierro SCAV 374
Sistema modular de pared "Metro": en Aluminio color Antracita SCAV 882
Repisas: Melamina decorativa Concrete Jersey
Elementos de apoyo: Melamina decorativa Amarillo Genziana SCAV 803
Encimera: Lacado brillo Gris Hierro SCAV 374 perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Ткань Антрацит
Створки: лакированная глянцевая отделка цвета Серый Железный SCAV 374
Система стены "Metro": алюминий цвета Антрацит SCAV 882
Полки: декоративная облицовка цвета Concrete Jersey
Настольные элементы: декоративная облицовка цвета Желтый Genziana SCAV 803
Столешница: лакированная глянцевая отделка цвета Серый Железный SCAV 374 профиль 3E т.1,2 см



Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato lucido Grigio Ferro SCAV 374
Sistema Parete "Metro": in Alluminio colore Antracite SCAV 882
Mensole: Decorativo Concrete Jersey
Elementi in appoggio: Decorativo Giallo Genziana SCAV 803
Piano: Laccato lucido Grigio Ferro SCAV 374 profilo 3E sp.1,2 cm



Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Decorativo Concrete Light SCAV 875
Pensili a giorno in metallo: colore Bianco SCAV 031
Piano: Laccato opaco Bianco SCAV 007 profilo 3E sp.1,2 cm



Structure: Anthracite Fabric
Door: Concrete Light SCAV 875 Decorative Melamine
Open-fronted metal wall units: Color White SCAV 031
Top: Prestige White SCAV 007 matt lacquered, 1,2 cm thick, profile 3E

Caisson : Tissu Antracite
Porte : Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Light SCAV 875
Meubles hauts ouverts en métal : Coloris Blanc SCAV 031
Plan : Laqué mat Blanc SCAV 007 profil 3E ép.1,2 cm

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Melaminharz Concrete Light SCAV 875
Offene Oberschränke aus Metall: in der Farbe Weiß SCAV 031
Platte: Matt lackiert Weiß SCAV 007 Profil 3E St. 1,2 cm

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Melamina decorativa Concrete Light SCAV 875
Muebles altos abiertos de metal: color Blanco SCAV 031
Encimera: Lacado mate Blanco SCAV 007 perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Ткань Антрацит
Створки: декоративная облицовка цвета Concrete Light SCAV 875
Открытые навесные шкафы из металла: цвета Белый SCAV 031
Столешница: лакированная матовая отделка цвета Белый SCAV 007, профиль 3E, т.1,2 см

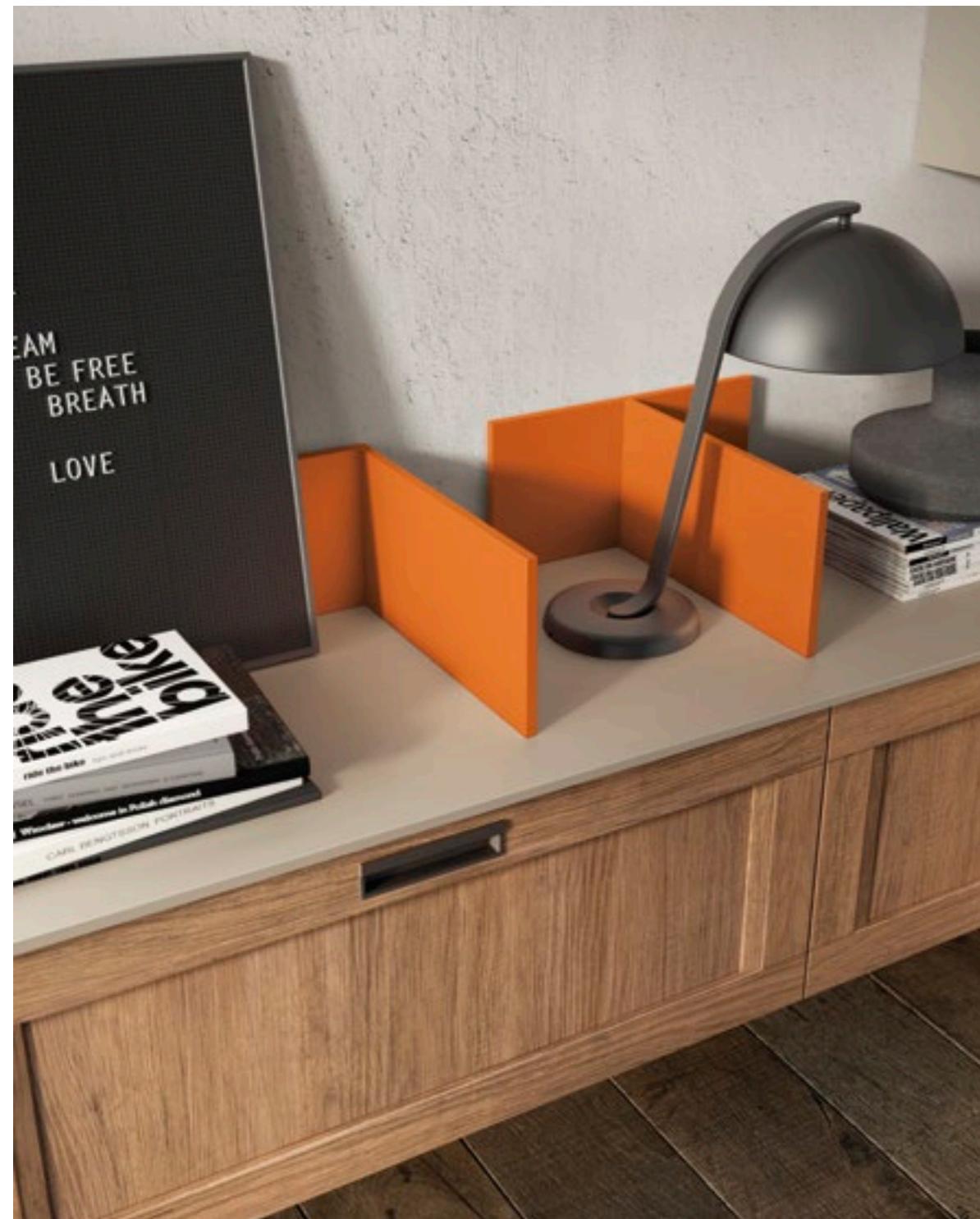
Structure: Texstyle Sand
Door: Land Oak SCAV 921 decorative melamine frame
Door: Mink SCAV 856 matt lacquered
Open-fronted elements and sit-on elements: Nantese Orange SCAV 153 Decorative Melamine
Wall panel and Wall unit: Mink SCAV 856 matt lacquered
Tops: Mink SCAV 856 matt lacquered, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Texstyle Sable
Porte : Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land SCAV 921
Porte : Laqué mat Visón SCAV 856
Éléments ouverts et éléments en appui : Revêtement décoratif en mélaminé Orange Nantese SCAV 153
Dosseret et meuble haut : Laqué mat Visón SCAV 856
Plans : Laqué mat Visón SCAV 856 profil 3E ép.1,2 cm

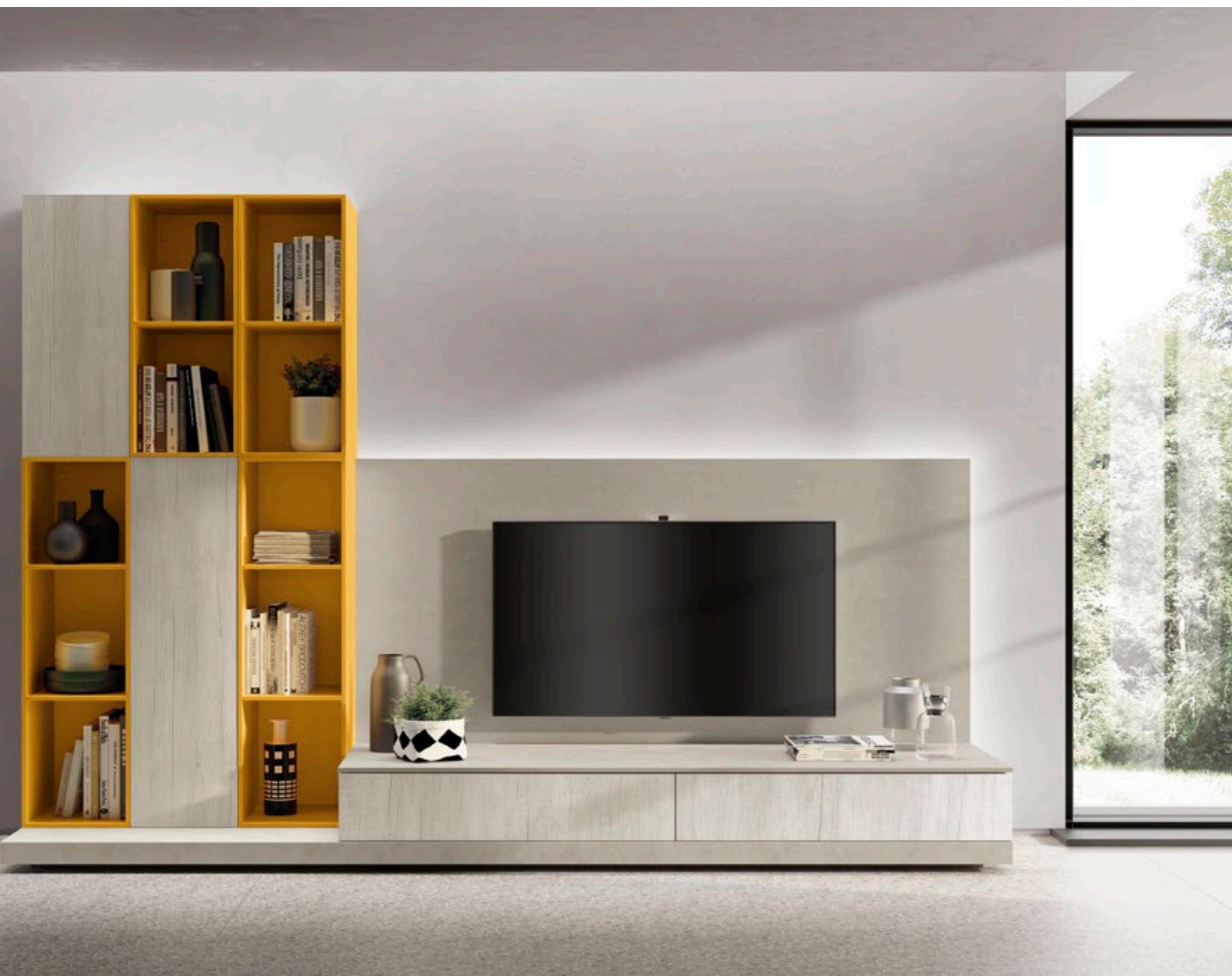
Korpus: Texstyle Sand
Front: Rahmen Melaminharz Eiche Land SCAV 921
Front: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Oberschränke und aufgesetzte offene Elemente: Melaminharz Orange Nantese SCAV 153
Platten und Wandpaneel: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Platten: Matt lackiert Nerz SCAV 856 Profil 3E St. 1,2 cm

Estructura: Texstyle Arena
Puerta: Con bastidor en melamina decorativa Roble Land SCAV 921
Puerta: Lacado mate Visón SCAV 856
Elementos abiertos y elementos de apoyo: Melamina decorativa Anaranjado Nantese SCAV 153
Panel posterior y mueble alto: Lacado mate Visón SCAV 856
Encimeras: Lacado mate Visón SCAV 856 perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Texstyle Песочный
Створки: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Land SCAV 921
Створки: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый SCAV 856
Открытые элементы и настольные элементы: декоративная облицовка цвета Апельсин Nantese SCAV 153
Стеновая панель и навесной шкаф: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый SCAV 856
Столешницы: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый SCAV 856, профиль 3E, т.1,2 см



Struttura: Texstyle Sabbia
Anta: Telaio decorativo Rovere Land SCAV 921
Anta: Laccato opaco Visone SCAV 856
Elementi a giorno ed elementi in appoggio: Decorativo Arancio Nantese SCAV 153
Schiene e Pensile: Laccato opaco Visone SCAV 856
Piani: Laccato opaco Visone SCAV 856 proflo 3E sp.1,2 cm



Struttura: Texstyle Sabbia
Anta: Decorativo Rovere Artic SCAV 920
Pensili a giorno: Decorativo Giallo Genziana SCAV 803
Basamento e Schienale: Laminato Vertigo
Piano: Laminato Vertigo profilo 3E sp.1,2 cm



Structure: Texstyle Sand
Door: Artic Oak SCAV 920 Decorative melamine
Open-fronted wall units: Genziana Yellow SCAV 803 Decorative melamine
Base and Wall panel: Vertigo Laminate
Top: Vertigo Laminate, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Texstyle Sable
Porte : Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic SCAV 920
Meubles hauts ouverts : Revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana SCAV 803
Base et dosseret : Stratifié Vertigo
Plan : Stratifié Vertigo profil 3E ép. 1,2 cm

Korpus: Texstyle Sand
Front: Melaminharz Eiche Artic SCAV 920
Offene Oberschränke: Melaminharz Genziana Gelb SCAV 803
Untergestell und Wandpaneel: Laminat Vertigo
Platte: Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm

Estructura: Texstyle Arena
Puerta: Melamina decorativa Roble Artic SCAV 920
Muebles altos abiertos: Melamina decorativa Amarillo Genziana SCAV 803
Base y panel posterior: Laminado Vertigo
Encimera: Laminado Vertigo perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Texstyle Песочный
Створки: декоративная облицовка цвета Дуб Artic SCAV 920
Открытые навесные шкафы: декоративная облицовка цвета Желтый Genziana SCAV 803
Основание и стеновая панель: ламинат цвета Vertigo
Столешница: ламинат цвета Vertigo, профиль 3Е, т.1,2 см



COMPLEMENTI:
SEDIE, SGABELLI, TAVOLI.
MATCHING FURNITURE:
TABLES, CHAIRS AND STOOLS
COMPLÉMENTS :
TABLES, CHAISES ET TABOURETS
ZUBEHÖRE:
TISCHE, STÜHLE, HOCKER
COMPLEMENTOS:
MESAS, SILLAS Y TABURETES
ДОПОЛНИТЕЛЬНО:
СТУЛЬЯ, ТАБУРЕТЫ, СТОЛЫ

TAVOLI . TABLES . TISCHEN . MESAS . СТОЛЫ

DESKO



GINKO



OSLO



QUADRIFOGLIO



TAVOLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED TABLES / TABLES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE TISCHE / MESAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТОЛЫ

AIRE



LOOP



ALISEO



SHANGAI



EXPRESS



SPEEDY



HOLDUP



SPRINT



Per la cucina Sax sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Occhio" e "Affinità elettrive", "Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestico" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops, accessories and appliances are also available for the Sax kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et de chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'appareils électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Sax. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publicitaires "Oeil" et "Affinités électives" et "Accessoires: Place à la fonctionnalité", que vous trouverez chez les revendeurs.

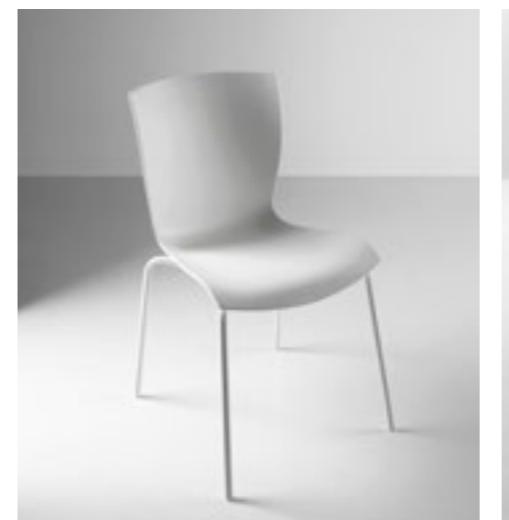
Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für die Küche Sax sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihren Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör Wahlverwandtschaften", „Zubehör Raum für Funktionalität“ und „Elektrogeräte“.

Para la cocina Sax están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes. Gabinete complementos: Afinidads eléctivas", "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Sax имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно воспользоваться каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свобода практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

SEDIE . CHAIRS . CHAISES . STÜHLE . SILLAS . СТУЛЬЯ

CHATTY



BLITZ



GARDEN



MYA



SEDIE CONSIGLIATE / RECOMMENDED CHAIRS / CHAISES CONSEILLÉES / EMPFOHLENE STÜHLE / SILLAS RECOMENDADAS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ

ARA



ENDLESS



FLASH



LOOK



MIDI



KOINÈ



TWEET

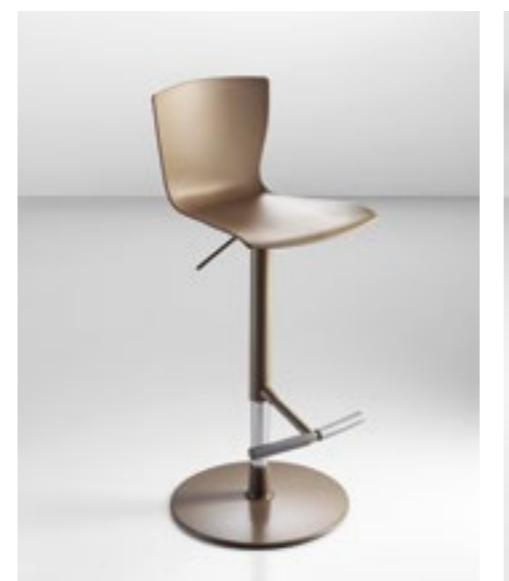


YOUNGVILLE



SGABELLI . STOOLS . TABOURETS . HOCKER . TABURETES . ТАБУРЕТЫ

CHATTY



ENDLESS



KOINÈ



WEIMAR



SGABELLI CONSIGLIATI / RECOMMENDED STOOLS / TABOURETS CONSEILLÉS / EMPFOHLENE HOCKER / TABURETES RECOMENDADOS / РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ

CHATTY



FLASH



MIDI



RUBIK



SELTZ



YOUNGVILLE



MANIGLIE . HANDLES . POIGNÉES . GRIFFE . TIRADORES . РУЧКИ



Cod. 28221
Maniglia a ponte in metallo finitura Antracite
Anthracite finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Anthracite
Brückengriff aus Metall im Anthrazit Finish
Tirador de puente de metal acabado Antracita
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Антрацит



Cod. 28222
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall im Anthrazit Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Свинец



Cod. 28223
Maniglia a ponte in metallo finitura Piombo
Lead finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Plomb
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета свинца



Cod. 28224
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Plomo
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета свинца



Cod. 28207
Maniglia in Alluminio finitura cromata
Chrome-finish Aluminium handle
Poignée en Aluminium finition chromée
Griff aus Aluminium in verchromtem Finish
Tirador de Aluminio acabado Cromado
Ручка из алюминия с хромированной отделкой



Cod. 28214
Maniglia a ponte in metallo finitura cromata e policarbonato trasparente
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée et polycarbonate transparente
Griff aus Metall in verchromtem bzw. transparentem Polycarbonat-Finish
Tirador de metal acabado Cromado y policarbonato transparente
Ручка из металла с хромированной отделкой из прозрачного поликарбоната



Cod. 28215
Maniglia a ponte in metallo finitura cromata
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée
Brückengriff aus Metall in verchromtem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 28216
Maniglia a ponte in metallo finitura cromata
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée
Brückengriff aus Metall in verchromtem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 28225
Maniglia ad incasso in metallo finitura Ghisa
Cast iron metal recessed handle
Poignée encastrée en métal finition Forte
Brückengriff aus Metall im Gusseisen Finish
Tirador empotrado de metal acabado Hierro fundido
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Чугун



Cod. 28226
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall im Anthrazit Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Антрацит



Cod. 28227
Maniglia ad incasso in metallo finitura Antracite
Anthracite finish metal recessed handle
Poignée encastrée en métal finition Anthracite
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador empotrado de metal acabado Antracita
Встроенная ручка из металла с отделкой цвета Антрацит



Cod. 28228
Maniglia ad incasso in metallo finitura Satinata
Satin finish metal recessed handle
Poignée encastrée en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in Anthrazit Finish
Tirador empotrado de metal acabado Satinado
Встроенная ручка из металла с отделкой цвета Антрацит



Cod. 29503
Maniglia esterna, finitura nero opaco
Matt black finish external handle
Poignée externe finition Noir mat
Aufengriff in schwarz mattem Finish
Tirador exterior acabado Negro mate
Внешняя ручка с черной матовой отделкой



Cod. 29504
Maniglia esterna, Acciaio opaco
Matt Steel external handle
Poignée externe en Acier mat
Aufengriff aus mattem Stahl
Tirador exterior acabado Acero mate
Внешняя ручка с отделкой Сталь матовая



Fondo sagomato per pensili
Shaped wall unit bottom
Fond façonné pour meubles hauts
Geformter Boden für Oberschränke
Fondo moldurado para muebles altos
Профилированное дно для навесных шкафов



Cod. 28218
Maniglia a ponte in metallo finitura Brunita
Burnished finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Brunita
Brückengriff aus Metall im brunierten Finish
Tirador de puente de metal acabado Brunito
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета верхнего металла



Cod. 28219
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета



Cod. 28220
Maniglia a ponte in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée
Brückengriff aus Metall in verchromtem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 28221
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio
Grey painted metal bridge handle
Poignée saillante en métal peint Gris Aluminium
Brückengriff aus Aluminiumgrau lackiertem Metall
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio, de dimensión variable
Ручка-мостик из металла разных размеров, окрашенная в цвет Серый Алюминиевый



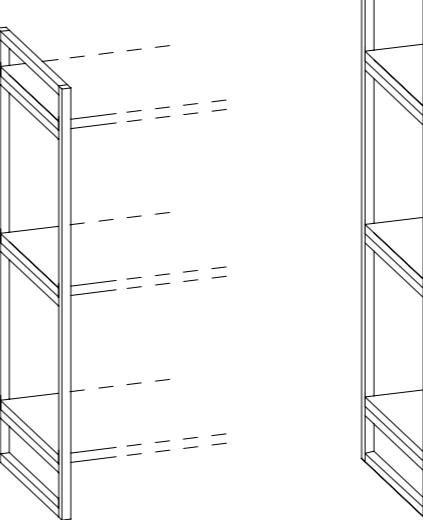
Cod. 28201
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio
Grey painted metal bridge handle
Poignée saillante en métal peint Gris Aluminium
Brückengriff aus aluminiumgraumetall
Fassonierte Push-Pull-Boden für Oberschränke
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio
Ручка-мостик из металла цвета Серый Алюминиевый



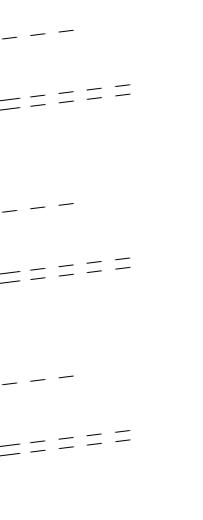
Cod. 28202
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio
Grey painted metal bridge handle
Poignée saillante en métal peint Gris Aluminium
Brückengriff aus Aluminiumgrau lackiertem Metall
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio
Ручка-мостик из металла, окрашенная в цвет Серый Алюминиевый



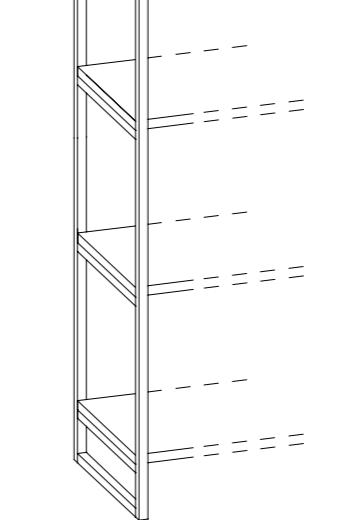
Cod. 28203
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio a dimensione variabile
Variable-size Aluminum Grey painted metal bridge handle
Poignée saillante en métal peint Gris Aluminium à dimension variable
Brückengriff aus Aluminiumgrau lackiertem Metall mit variabler Abmessung
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio, de dimensión variable
Ручка-мостик из металла разных размеров, окрашенная в цвет Серый Алюминиевый



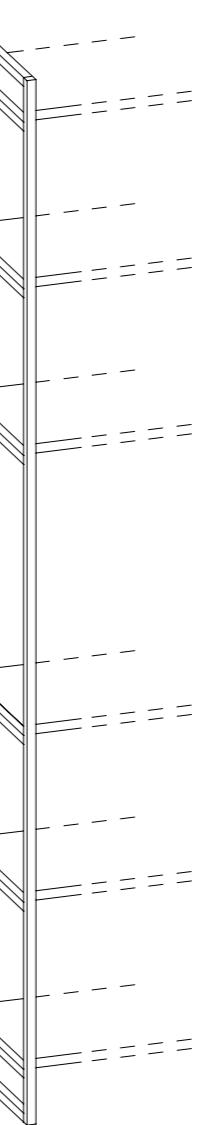
H. 97 cm



H. 160 cm



H. 235 cm



SCAV 922
Rovere Landscape
Landscape Oak
Chêne Landscape
Eiche Landscape
Roble Landscape
Дуб Landscape

SCAV 878
Concrete Jersey

Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini,
presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma
di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes.
At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display,
along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés,
vous trouverez une vaste gamme de produits exposés,
des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini
bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen
aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini,
en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama
de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini.

В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую
гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgono attività commerciali nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini SpA supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini SpA, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundenschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugsweise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter o.ä.). Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñan actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которым могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его коллег, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen ansehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevettaggio e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей и(или) некоторые композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

5872.001.01.2018.20000.90113366.680

THIS CATALOGUE WAS

MADE BY SCAVOLINI S.P.A.

IN COLLABORATION WITH

STUDIO PODRINI

IMAGES

GIORGIA ANGELINI

STYLING

DANIELE FELIGONI

GRAPHIC DESIGN

SELECOLOR FIRENZE

PHOTOLITHOGRAPHS

GRAPHO 5

PRINTING



Scavolini è dotata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucina ad avere implementato un Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alle norme OHSAS 18001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente Internazionale SCCS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio Merit Award proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta dall'azienda nel controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. Scavolini ha un Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard, as well as an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard. That's not all, Scavolini is also the first Italian kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the OHSAS 18001 standard. All the Systems have been certified by the International Body SGS, who bestowed Scavolini with the prestigious Merit Award in recognition of the excellence achieved by the Company in controlling quality, the environment and safety. / La Maison Scavolini est équipée du Système de Gestion de l'Environnement conformément à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place un Système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme OHSAS 18001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a attribué à Scavolini le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. / Scavolini erfüllt alle Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Küchenhersteller, der ein Gesundheits- und Sicherheitsmanagementsystem entsprechend der Norm OHSAS 18001 eingeführt hat. / Scavolini obtient le prestigieux prix Merit Award décerné par l'Entité internationale SCCS, qui reconnaît l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. / Scavolini ha cumplido con el sistema de gestión de calidad y ambiental en conformidad con la normativa UNI EN ISO 9001 y también con el sistema de gestión de la salud y la seguridad en acuerdo con la norma OHSAS 18001. Todos los sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. / Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, соответствующей требованиям стандартов UNI EN ISO 9001, а также системой менеджмента охраны окружающей среды, соответствующей условиям международного стандарта UNI EN ISO 14001. Более того, Scavolini – первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта OHSAS 18001. Все вышеизложенные системы сертифицированы международной организацией – SGS, которая присвоила Scavolini престижную награду «Merit Award» в подтверждение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда.



Scavolini raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto formato oltre 30.000 mq di pannelli fotovoltaici, prevede una produzione annua di circa 3.500.000 kWh di energia pulita che garantisce oltre l'80% del fabbisogno energetico, e l'utilizzo, quando quest'ultima non è sufficiente, di energia certificata da fonti rinnovabili. / Scavolini ha fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 30.000 sq m of photovoltaic panels, the system can provide an annual production of approximately 3.500.000 kWh of clean energy to cover more than 80% of Scavolini's energy needs. When this energy is not enough, the system uses energy produced by certified renewable sources. / Scavolini a atteint l'objectif de sa production propre d'énergie verte pour ses établissements. L'installation, composée de plus de 30 000 m² de panneaux photovoltaïques, prévoit une production annuelle d'environ 3 500 000 kWh d'énergie propre qui couvre plus de 80 % des besoins énergétiques, et l'utilisation, quand cette énergie ne suffit pas, d'une énergie produite par des sources renouvelables. / Scavolini hat auch das Ziel der Selbstversorgung des für Werke erforderlichen Stroms erreicht. Die Anlage umfasst über 30.000 m² Photovoltaikpaneele für eine vorausichtliche Jahresproduktion von ca. 3.500.000 kWh sauberer Energie zur Deckung von mehr als 80% des Energiebedarfs. Solche Menge nicht ausreichend sein, wird der restliche Energiebedarf mit zertifizierter Energie aus erneuerbaren Quellen gedeckt. / Scavolini ha logrado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación consta de más de 30 000 m² de paneles fotovoltaicos, con una producción anual de 3.500 000 kWh de energía limpia, lo que garantiza más del 80 % de las necesidades energéticas y el uso, cuando esta última no es suficiente, de energía certificada de fuentes renovables. / Компания Scavolini выполнила задачу самостоятельного производства энергии из возобновляемых источников для своих предприятий. Система фотогальванических панелей общей площадью 30 000 м² способна вырабатывать приблизительно 3 500 000 кВт·ч чистой энергии в год, покрывая более 80% потребности в энергии; если этого объема недостаточно, используется энергия из сертифицированных возобновляемых источников.



Per scoprire il mondo di Scavolini,
visita www.scavolini.com dove
troverai tante informazioni,
curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini,
visit www.scavolini.com, where
you'll find lots of information,
interesting facts and news about
home lifestyles.

Pour découvrir l'univers
de Scavolini visitez le site
www.scavolini.com où vous
trouverez un très grand nombre
d'informations, de curiosités et
de renseignements sur l'art de
vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt
unter www.scavolini.com mit
vielen Informationen, Neuheiten
und Anregungen für das Zuhause.
Für Ressourcen über das Zuhause.

Para descubrir el mundo de
Scavolini, visite la página web
www.scavolini.com donde
encontrará una gran cantidad
de información, curiosidades y
noticias sobre cómo disfrutar de
su hogar.

www.scavolini.com



SAX